

Huwag nang Ipaantala, Bumoto Na Agad!

Ang lahat ng botante sa California ay papadalhan sa pamamagitan ng koreo ng balota na may kasamang return envelope na bayad na ang postage para sa Pangunahing Halalan sa Hunyo 2, 2026. Magsisimulang magpadala ng mga balota ang mga opisyal ng halalan ng county nang hindi lalampas ng Mayo 4, 2026.

Maagang iparinig ang inyong boses. Huwag nang ipaantala, bumoto na agad. Maaari kayong bumoto sa inyong balota kapag natanggap na ninyo ito sa koreo.

Umaasa sa inyo ang demokrasya! Sundin ang limang madaling hakbang na ito upang magamit ang karapatan ninyong bumoto:



Kumpletuhin ito.

Markahan ang inyong mga napili sa balota.



Iselyado ito.

I-secure ang inyong balota sa return envelope ng balota na natanggap ninyo mula sa opisina ng halalan ng inyong county.



Lagdaan ito.

Lagdaan ang labas ng return envelope ng inyong balota.

Tiyaking tumutugma ang lagda ninyo sa lagda sa inyong lisensya sa pagmamaneho/ID ng estado sa CA, o sa ibinigay ninyo nang kayo ay magparehistro upang bumoto. Paghahambingin ng opisina ng halalan sa inyong county ang mga ito bago nila bilangin ang inyong balota.



Ibalik ito.

Sa pamamagitan drop box—Ihulog ang inyong nakumpletong balota sa return envelope sa isang ligtas na opisyal na drop box sa inyong county anumang oras mula Mayo 5 hanggang sa pagsasara ng botohan sa Hunyo 2.

Sa personal—Ihulog ang inyong nakumpletong balota sa return envelope sa isang ligtas na drop box, lugar ng botohan, sentro ng boto, o opisina ng halalan ng county bago mag-8:00 p.m. sa Hunyo 2. Magkakaroon ng mga lokasyon ng pagboto sa lahat ng county bago ang Araw ng Halalan. Magbibigay ang mga lokasyon ng pagboto ng pagpaparehistro ng botante, mga kapalit na balota, madaling gamitin na machine sa pagboto, at tulong sa wika.

Sa pamamagitan ng koreo—Ibalik ang inyong balota sa pamamagitan ng koreo kapag natanggap na ninyo ito. Ang mga ipapadalang balota ay dapat ma-postmark sa o bago ang Araw ng Halalan at matanggap hindi hihigit sa 7 araw pagkalipas ng Araw ng Halalan. Para matiyak na mapo-postmark ang balota ninyo bago ang Araw ng Halalan, tiyaking ipadala ito nang hindi bababa sa limang araw bago ang Araw ng Halalan sa Hunyo 2, 2026. Kung sa Araw ng Halalan kayo magpapadala, kumuha ng hand-stamped na postmark sa isang empleyado ng post office sa loob ng United States Post Office.



I-track ito.

Mag-sign up sa wheresmyballot.sos.ca.gov upang makatanggap ng mga update sa katayuan ng inyong balota sa pamamagitan ng text message (SMS), email, o voice call. Huwag palampasin ang pagkakataong i-track ang inyong balota mula sa simula hanggang sa makumpleto ito!

Mas Maraming Araw, Mas Maraming Paraan ng Pagboto

sa Batas sa Pagpipilian ng Botante ng California

Bukas ang mga sentro ng boto para sa personal na pagboto nang hanggang sa 10 araw bago ang Araw ng Halalan sa mga county na may Batas sa Pagpipilian ng Botante.

Kung nakatira kayo sa alinman sa mga sumusunod na county, maaari kayong bumoto nang personal sa anumang sentro ng boto sa inyong county.

- Alameda
- Amador
- Butte
- Calaveras
- El Dorado
- Fresno
- Humboldt
- Imperial
- Kings
- Los Angeles
- Madera
- Marin
- Mariposa
- Merced
- Napa
- Nevada
- Orange
- Placer
- Riverside
- Sacramento
- San Benito
- San Diego
- San Mateo
- Santa Clara
- Santa Cruz
- Sonoma
- Stanislaus
- Tuolumne
- Ventura
- Yolo



Mga Maikling Impormasyon para sa Pangunahing Halalan sa Hunyo 2, 2026

Paano ako magpaparehistro upang bumoto?

Magparehistro upang bumoto o i-update ang inyong pagpaparehistro online sa registertovote.ca.gov. Kung gusto ninyong magsagot ng aktwal na form, makikita ang mga application para sa pagpaparehistro ng botante sa mga post office, opisina ng halalan ng county, at silid-aklatan.

Paano kung hindi ako umabot sa deadline ng pagpaparehistro ng botante?

Kung hindi kayo aabot sa deadline upang magparehistro upang bumoto, maaari pa rin kayong pumunta sa opisina ng halalan, sentro ng boto, o lugar ng botohan sa inyong county sa o bago ang Araw ng Halalan para kumpletuhin ang pagpaparehistro ng botante na may kundisyon (na karaniwang tinatawag na “Pagpaparehistro ng Botante sa Parehong Araw”). Makipag-ugnayan sa opisina ng halalan sa inyong county para sa higit pang impormasyon o bumisita sa vote.ca.gov.

Paano kung kailangan kong malaman ang katayuan ng aking pagpaparehistro bilang botante?

Para malaman ang katayuan ng inyong pagpaparehistro bilang botante, puwede ninyong gamitin ang tool na “Aking Katayuan Bilang Botante (My Voter Status)” sa voterstatus.sos.ca.gov.

Kailan ko matatanggap ang aking balota?

Papadalhan ang lahat ng aktibong rehistradong botante ng balota para sa Pangunahing Halalan sa Hunyo 2, 2026. Mayo 4, 2026 ang huling araw ng na magsisimulang magpadala ng mga balota ang mga county.

Kailan ko matatanggap ang aking Opisyal na Patnubay na Impormasyon para sa Botante ng Estado?

Matatanggap ng mga rehistradong botante ang kanilang Opisyal na Patnubay na Impormasyon para sa Botante ng Estado ilang linggo bago ang Araw ng Halalan. Makikita rin ito online sa voterguide.sos.ca.gov.

Paano kung kailangan ko ng kapalit na balota?

Kung hindi ninyo natanggap ang inyong balota sa pamamagitan ng koreo, o kung nawala o nasira ang inyong orihinal na balota, puwede kayong mag-apply para sa kapalit na balota. Makikita ang application para sa kapalit na balota sa <https://elections.cdn.sos.ca.gov/vote-by-mail/pdf/replacement-application.pdf>.

Maaari din kayong humiling ng kapalit na balota sa opisina ng halalan sa inyong county sa pamamagitan ng telepono, email, fax, o iba pang elektronikong paraan.

Paano ko maibabalik ang aking balota?

Maaari ninyong ibalik ang inyong balota:

- **Sa pamamagitan ng drop box:** Puwede ninyong personal na dalhin ang inyong balota sa anumang botohan o lokasyon kung saan ihuhulog ang balota sa California bago mag-8:00 p.m. sa Araw ng Halalan.

- **Sa personal:** Ang mga lokasyon ng botohan ay itinatakda ng mga opisyal ng halalan ng county at bukas mula **7:00 a.m. hanggang 8:00 p.m. sa Araw ng Halalan, Martes, Hunyo 2, 2026.** Upang makahanap ng lokasyon para sa maagang pagboto bago ang Araw ng Halalan, bumisita sa caearlyvoting.sos.ca.gov.
- **Sa pamamagitan ng koreo:** Ibalik ang inyong balota sa pamamagitan ng koreo kapag natanggap na ninyo ito. Ang mga ipapadalang balota ay dapat ma-postmark sa o bago ang Araw ng Halalan at matanggap nang hindi lalampas sa 7 araw pagkalipas ng Araw ng Halalan. Para matiyak na mapo-postmark ang balota ninyo bago ang Araw ng Halalan, tiyaking ipadala ito nang hindi bababa sa limang araw bago ang Araw ng Halalan sa Hunyo 2, 2026. Kung sa Araw ng Halalan kayo magpapadala, kumuha ng hand-stamped na postmark sa isang empleyado ng post office sa loob ng United States Post Office.

Paano ko mahahanap ang aking pinakamalapit na drop box, lugar ng botohan, o sentro ng boto?

- Bumisita sa caearlyvoting.sos.ca.gov upang mahanap ang iyong pinakamalapit na drop box, lugar ng botohan, o sentro ng boto.
- Makipag-ugnayan sa opisina ng halalan sa inyong county.

Paano ko mata-track ang aking balota upang malaman kung natanggap at nabilang na ito?

Maaaring makatanggap ang mga botante ng mga notification sa katayuan ng kanilang ibinalik na balota sa pamamagitan ng pag-sign up sa tool na “*Nasaan ang Aking Balota? (Where’s My Ballot?)*”.

Mag-sign up sa wheresmyballot.sos.ca.gov upang makatanggap ng mga awtomatikong update sa pamamagitan ng text message (SMS), email, o voice call.

Maaari din kayong pumunta sa voterstatus.sos.ca.gov upang malaman kung nabilang ang inyong boto.

Mahalalagang Deadline:

Huling araw upang simulan ng mga county
na magpadala ng mga balota Mayo 4
Huling araw upang magparehistro upang bumoto... Mayo 18
Pagpaparehistro ng botante na
may kundisyon Mayo 19–Hunyo 2
Dapat ibalik ang lahat ng balota* Hunyo 2

*Ang lahat ng balotang ipapadala sa pamamagitan ng koreo ay dapat ma-postmark sa o bago ang Hunyo 2 at matanggap ng mga opisina ng halalan ng county nang hindi lalampas sa Hunyo 9.

Mga Halalan sa California

Iniaatas ng Batas sa Open Primary para sa Nangungunang Dalawang Kandidato na ilista ang lahat ng kandidato para sa isang katungkulan na hinirang ng botante sa iisang balota. Dating tinatawag na may partidong mga katungkulan, kasama sa mga katungkulan na hinirang ng botante ang mga pambatasang katungkulan sa estado, katungkulan sa kongreso ng U.S., at konstitusyonal na katungkulan sa estado.

Sa bukas na pangunahin at pangkalahatang halalan, maaari ninyong iboto ang sinumang kandidato, anuman ang kagustuhan sa partido na tinukoy ninyo sa inyong form ng pagpaparehistro ng botante. Sa pangunahing halalan, ang dalawang kandidatong nakatanggap ng pinakamaraming boto—maging anuman ang kagustuhan sa partido—ay magpapatuloy sa pangkalahatang halalan. Kung ang isang kandidato ay makakatanggap ng karamihan ng boto (hindi bababa sa 50 porsyento + 1), dapat pa ring magsagawa ng pangkalahatang halalan.

Hindi naaangkop ang sistema ng open primary ng California sa mga kandidatong tumatakbo para maging Presidente ng U.S., sentral na komite ng county, o mga lokal na katungkulan.

Maaari pa ring tumakbo sa pangunahing halalan ang mga kandidatong hindi nakalista sa balota para sa mga katungkulan na hinirang ng botante. Gayunpaman, magagawa lang ng isang kandidatong hindi nakalista sa balota na magpatuloy sa pangkalahatang halalan kung ang kandidato ay isa sa dalawang makakakuha ng pinakamaraming boto sa pangunahing halalan. Bukod pa rito, walang proseso ng independiyenteng nominasyon para sa isang pangkalahatang halalan.

Iniaatas ng batas ng California na i-print ang mga sumusunod na impormasyon sa patnubay na ito.

Mga Katungkulan na Hinirang ng Botante

Walang karapatan ang mga partidong pampulitika na pormal na humirang ng mga kandidato para sa mga katungkulan na nominado ng botante sa pangunahing halalan. Ang kandidatong hinirang para sa katungkulan na hinirang ng botante sa pangunahing halalan ang magiging nominado ng mga tao at hindi ang opisyal na nominado ng anumang partido sa pangkalahatang halalan. Dapat sabihin sa balota ng kandidato para sa nominasyon sa katungkulan na nominado ng botante ang kanyang gustong kwalipikadong partido, o ang kawalan niya ng gustong partido, ngunit ang kandidato lang ang pipili sa itatalagang gustong partido, at ipapakita lang ito para sa impormasyon ng mga botante. Hindi ito nangangahulugan na ang kandidato ay hinihirang o iniendorso ng itinalagang partido, o na may kaugnayan sa pagitan ng partido at kandidato, at hindi dapat ituring ang sinumang kandidatong hinirang ng mga botante bilang opisyal na hinirang na kandidato ng anumang partidong pampulitika. Sa patnubay na impormasyon para sa botante ng county, maaaring ilista ng mga partido ang mga kandidato para sa mga katungkulan na hinirang ng botante na nakatanggap ng opisyal na pag-eendorso ng partido.

Maaaring iboto ng sinumang botante ang kahit na sinong kandidato para sa katungkulan na hinirang ng botante kung matutugunan nila ang iba pang kinakailangang kwalipikasyon para makaboto sa katungkulang iyon. Ang nangungunang dalawang makakatanggap ng pinakamaraming boto sa pangunahing halalan ay magpapatuloy sa pangkalahatang halalan para sa katungkulan na hinirang ng botante kahit iisa lang ang isinaad na itinalagang gustong partido ng parehong kandidato. Walang karapatan ang anumang partido na patuluyin sa pangkalahatang halalan ang isang kandidato sa pamamagitan ng pagtatalaga nito ng gustong partido, maliban na lang kung ang kandidato ay isa sa dalawa sa mga may pinakamaraming boto sa pangunahing halalan.

Mga Walang Partidong Katungkulan

Walang karapatan ang mga partidong pampulitika na maghirang ng mga kandidato para sa mga walang partidong katungkulan sa pangunahing halalan, at ang isang kandidato sa pangunahing halalan ay hindi opisyal na nominado ng anumang partido para sa partikular na katungkulan sa pangkalahatang halalan. Hindi maaaring italaga ng isang kandidato para sa nominasyon sa isang walang partidong katungkulan ang kanyang gustong partido, o ang kawalan niya ng gustong partido, sa balota. Ang nangungunang dalawang may pinakamaraming boto sa pangunahing halalan ay magpapatuloy sa pangkalahatang halalan para sa walang partidong katungkulan.

MGA DISTRITO NG BOARD OF EQUALIZATION NG CALIFORNIA

Mga County sa Bawat Distrito ng Board of Equalization





Motor Voter sa California

Sa programang Motor Voter sa California, mas napapadali at ligtas ang pagpaparehistro upang bumoto sa Departamento ng mga Motor Vehicle (DMV) ng California. Ang lahat ng kwalipikadong indibidwal na nagsasagawa ng mga transaksyon sa lisensya sa pagmamaneho, ID card, o pagpapalit ng address online, sa pamamagitan ng koreo, o nang personal sa DMV ay awtomatikong mairerehistro upang bumoto maliban na lang kung pipiliin nilang "mag-opt-out (hindi sumali)" sa awtomatikong pagpaparehistro ng botante.

Ang programang Motor Voter sa California ay para sa mga taga-California na 18 taong gulang o mas matanda pa at nakakatugon sa lahat ng sumusunod na pamantayan:

- Mamamayan ng Estados Unidos.
- Residente ng California.
- Hindi kasalukuyang nakakulong sa isang bilangguan ng estado o pederal para sa hatol na felony.
- Hindi kasalukuyang itinuturing ng hukuman na walang kakayahan para bumoto dahil sa kalagayan ng isip.

Maaaring maagang magparehistro para sa mga nasa edad na 16 at 17 taon. Awtomatikong magiging aktibo ang kanilang pagpaparehistro bilang botante kapag sila ay naging 18 taong gulang.

Para sa higit pang impormasyon, bumisita sa motorvoter.sos.ca.gov.

Para magparehistro upang bumoto online, bumisita sa registertovote.ca.gov.

Impormasyon sa Pagiging Pribado ng Pagpaparehistro ng Botante

Ligtas sa Tahanan na Kumpidensyal na Pagpaparehistro ng Botante: Ang ilang partikular na botanteng nahaharap sa mga sitwasyong nagbabanta sa buhay ay maaaring kwalipikado para sa katayuang kumpidensyal na botante kung sila ay mga aktibong miyembro ng programang Ligtas sa Tahanan. Kabilang dito ang mga biktima at survivor ng karahasan sa tahanan, pag-stalk, sekswal na pang-aatake, human trafficking, pagdukot sa bata, at pang-aabuso sa matanda/dependent na nasa hustong gulang, pati na rin ang mga empleyado/kontratista ng pampublikong entity na natatakot para sa kanilang kaligtasan dahil sa kanilang trabaho para sa isang pampublikong entity, at mga provider ng pangangalagang pangkalusugan para sa kakayahang mag-anak, mga empleyado, boluntaryo, at pasyente na natatakot para sa kanilang kaligtasan dahil sa kanilang kaugnayan sa isang pasilidad ng pangangalagang pangkalusugan para sa kakayahang mag-anak. Para sa higit pang impormasyon, makipag-ugnayan sa programang Ligtas sa Tahanan ng Kalihim ng Estado nang walang bayad sa (877) 322-5227 o bumisita sa sos.ca.gov/safeathome.

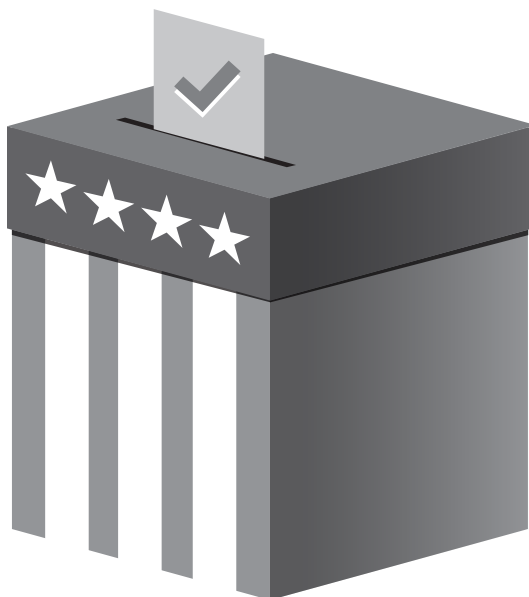
Pagiging Pribado ng Impormasyon ng Botante: Ang impormasyon sa inyong affidavit ng pagpaparehistro ng botante ay gagamitin ng mga opisyal ng halalan upang magpadala sa inyo ng opisyal na impormasyon tungkol sa proseso ng pagboto, gaya ng lokasyon ng inyong lugar ng botohan, at ang mga panukala at kandidato na lalabas sa balota. Ang pangkomersiyong paggamit ng impormasyon sa pagpaparehistro ng botante ay ipinagbabawal ng batas at itinuturing na maliit na pagkakasala. Maaaring ibigay ang impormasyon ng botante sa isang kumakandidato para sa katungkulan, komite ng panukala sa balota, o ibang tao para sa mga layuning nauugnay sa halalan, pag-aaral, pamamahayag, pulitika, o pamahalaan, alinsunod sa mapagpapasyahan ng Kalihim ng Estado. Ang lisensya sa pagmamaneho at mga numero ng social security, o ang inyong lagda na nasa inyong card ng pagpaparehistro ng botante, ay hindi maaaring i-release para sa mga layuning ito. Kung mayroon kayong anumang tanong tungkol sa paggamit ng impormasyon ng botante o kung gusto ninyong mag-ulat ng hinihinalang maling paggamit sa nasabing impormasyon, tumawag sa walang bayad na Hotline para sa Botante ng Kalihim ng Estado sa (800) 339-2957.

BABALA: IPINAGBABAWAL ANG ELECTIONEERING!

Maaring magresulta ang mga paglabag sa mga multa at/o pagkakabilanggo.

SAAN:

- Ipinagbabawal ang mga sumusunod na aktibidad malapit sa isang taong nakapila upang bumoto sa balota o na nasa loob ng 100 talampakan mula sa pasukan ng lugar ng botohan, pagboto sa gilid, o drop box ng balota.



MGA IPINAGBABAWAL NA AKTIBIDAD:

- **HUWAG** hilingin sa isang taong iboto o hindi iboto ang sinumang kandidato o anumang panukala sa balota.
- **HUWAG** ipakita ang pangalan, larawan, o logo ng isang kandidato.
- **HUWAG** harangan ang access o tumambay nang malapit sa anumang drop box ng balota.
- **HUWAG** magbigay ng anumang materyal o maririnig na impormasyong pabor o laban sa sinumang kandidato o anumang panukala sa balota nang malapit sa anumang lugar ng botohan, sentro ng boto, o drop box ng balota.
- **HUWAG** magpaikot ng anumang petisyon, kasama ang para sa mga inisyatiba, referendum, recall, o mga nominasyon ng kandidato.
- **HUWAG** mamahagi, magpakita, o magsuot ng anumang gamit (sumbrero, shirt, karatula, button, at sticker) na may kasamang pangalan, larawan, logo ng isang kandidato, na sinusuportahan o tinututulan ang sinumang kandidato o anumang panukala sa balota.
- **HUWAG** magpakita ng impormasyon o makipag-usap sa isang botante tungkol sa pagiging kwalipikado ng botante na bumoto.

Ang mga pagbabawal sa electioneering na nakabuod sa itaas ay nakasaad sa Artikulo 7 ng Kabanata 4 ng Dibisyon 18 ng Kodigo ng Halalan ng California.

BABALA: IPINAGBABAWAL ANG KATIWALIAN SA PROSESO NG PAGBOTO!

Maaaring magresulta ang mga paglabag sa mga multa at/o pagkakabilanggo.

MGA IPINAGBABAWAL NA AKTIBIDAD:

- **HUWAG** magsagawa o sumubok na magsagawa ng panloloko sa halalan.
- **HUWAG** magbigay ng anumang uri ng kabayaran o suhol, sa anumang anyo o anumang paraan, upang impluwensyahan o subukang impluwensyahan ang isang tao na bumoto o hindi bumoto.
- **HUWAG** ilegal na bumoto.
- **HUWAG** subukang bumoto o tumulong sa iba na bumoto kapag hindi kwalipikadong bumoto.
- **HUWAG** makibahagi sa electioneering, kunan ng larawan o i-record ang isang botante na pumapasok o lumalabas sa isang lugar ng botohan, o humarang sa ingress, egress, o paradahan.
- **HUWAG** kuwestyunin ang karapatan ng isang taong bumoto o pigilan ang mga botanteng bumoto; iantala ang proseso ng pagboto; o mapanlokong abisuhan ang sinumang hindi siya kwalipikado o rehistrado na bumoto.
- **HUWAG** subukang hulaan kung paano bumoto sa balota ang isang botante.
- **HUWAG** magdala o magpadala sa isang tao ng armas malapit sa lugar ng botohan, nang may ilang pagbubukod.
- **HUWAG** pumunta o magpapunta ng taong nakauniporme ng opisyal ng kapayapaan, guwardiya, o tauhan na panseguridad malapit sa lugar ng botohan, nang may ilang pagbubukod.
- **HUWAG** i-tamper o pakialamanan ang anumang bahagi ng sistema ng pagboto.
- **HUWAG** i-forge, ipeke, o i-tamper ang returns ng halalan.
- **HUWAG** baguhin ang returns ng halalan.
- **HUWAG** i-tamper, sirain, o baguhin ang anumang listahan para sa pagboto, opisyal na balota, o lalagyan ng balota.
- **HUWAG** magpakita ng anumang hindi opisyal na lalagyan para sa pangongolekta ng balota na posibleng manlinlang sa isang botante para maniwala siyang isa itong opisyal na kahon para sa pangongolekta.
- **HUWAG** i-tamper ang kopya ng mga resulta ng pagboto.
- **HUWAG** pilitin o linlangin ang isang taong hindi nakakapagbasa o ang isang matanda na bumoto nang pabor o laban sa isang kandidato o panukala na salungat sa kanyang intensyon.
- **HUWAG** kumilos bilang opisyal ng halalan kung hindi naman.

HINDI MAGAGAWA NG MGA EMPLOYER na atasan o hilingin sa kanilang mga empleyado na dalhin sa trabaho ang kanilang balota para sa pagboto sa pamamagitan ng koreo, o hilingin sa kanilang mga empleyado na bumoto sa balota habang sila ay nasa trabaho. Sa panahon ng pagbibigay ng sahod o suweldo, hindi puwedeng maglakip ang mga employer ng mga materyales na sumusubok na mang-impluwensya sa mga pulitikal na opinyon o pagkilos ng kanilang empleyado.

Hindi maaaring subukan ng **MGA MIYEMBRO NG LUPON NG PRESINTO** na tukuyin kung paano bumoto ang isang tao o, kapag natuklasan ang impormasyong iyon, ihayag kung paano bumoto ang isang botante sa kanyang balota.

Ang mga pagbabawal sa aktibidad na nauugnay sa katiwalian sa proseso ng pagboto na nakabuod sa itaas ay nakasaad sa Kabanata 6 ng Dibisyon 18 ng Kodigo ng Halalan ng California.

ID ng Botante sa California at Mga Kinakailangan sa Pagpaparehistro

Sino ang Maaaring Magparehistro upang Bumoto sa California?

Upang makapagparehistro, kayo ay dapat:

- Mamamayan ng Estados Unidos at residente ng California
- May edad na 18 taon o pataas sa Araw ng Halalan (o 16 o 17 taong gulang upang maagang magparehistro)
- Hindi kasalukuyang nakakulong sa isang bilangguan ng estado o pederal para sa felony
- Hindi kasalukuyang itinuturing ng hukuman na walang kakayahan para bumoto dahil sa kalagayan ng isip.

Kailangan Ko Bang Magpakita ng ID Upang Makaboto sa California?

Kadalasan, HINDI. Hindi karaniwang hinihiling ng California sa mga botante na magpakita ng kanilang pagkakakilanlan sa mga botohan.

Kailan Kayo MAAARING Hingan ng ID?

Maaaring hingan kayo ng ID kung naaangkop lang ang LAHAT ng sumusunod:

- Ito ang unang beses na boboto kayo sa isang pederal na halalan
- Nagparehistro kayo upang bumoto sa koreo o online, AT
- Hindi ninyo ibinigay ang inyong ID o Numero ng Social Security (SSN) sa CA nang magparehistro kayo

Aabisuhan kayo nang maaga kung naaangkop ito sa inyo.

Hihingi lang ng ID ang mga manggagawa sa halalan kung malinaw na nakasaad sa listahan ng botante na kailangan ito.

Para sa higit pang impormasyon, bumisita sa vote.ca.gov o tawagan ang aming Hotline para sa Botante sa (800) 339-2957.

Anong mga Uri ng ID ang Tinatanggap (kung kinakailangan)?

Maaari kayong magpakita ng ID na may larawan o wala, pati ng:

- Lisensya sa Pagmamaneho sa California o ID card sa Estado
- Pasaporte ng U.S.
- ID ng Mag-aaral o Militar
- Opisyal na sulat mula sa isang ahensya ng pamahalaan
- Sweldo o tseke mula sa pamahalaan
- Bayarin sa utility o bank statement

Para sa kumpletong listahan, tingnan ang: www.sos.ca.gov/elections/hava-id-standards

Hindi kinakailangan ng photo ID, isa lang ito sa maraming valid na opsyon. Ang ID ay hindi kailangang may address ninyo o inisyu ng pamahalaan.

Walang ID Kapag Bumoboto?

Maaari pa rin kayong gumamit ng pansamantalang balota. Bibilangin ang inyong balota kapag nakumpirma na ng mga opisyal ng halalan na nakarehistro kayo upang bumoto sa county na iyon at hindi pa kayo nakakaboto sa halalang iyon.

Tingnan ang Inyong Katayuan Bilang Botante Online

Bisitahin ang page na Aking Katayuan Bilang Botante (My Voter Status) ng Kalihim ng Estado sa voterstatus.sos.ca.gov upang malaman ang inyong katayuan bilang botante, mahanap ang inyong lugar ng botohan o sentro ng boto, at marami pang iba.

Upang malaman ang inyong katayuan bilang botante, kakailanganin ninyong ilagay ang inyong pangalan, apelyido, petsa ng kapanganakan, at lisensya sa pagmamaneho o numero ng card ng pagkakakilanlan sa California, o ang huling apat na digit ng inyong numero ng social security.

Bumisita sa voterstatus.sos.ca.gov para sa mahahalagang detalye ng botante.

Malayuang Naa-access na Sistema ng Pagboto sa Pamamagitan ng Koreo

Ang malayuang naa-access ng sistema ng pagboto sa pamamagitan ng koreo (RAVBM) ay isang online na tool na nagbibigay-daan sa lahat ng botante, pati sa may kapansanan, na ma-access, mabasa, at mamarkahan ang kanilang mga napili sa balota gamit ang anumang device. Dahil dito, ang mga botanteng may mga kapansanan ay nabibigyan ng pagkakataong basahin at markahan ang kanilang mga napili sa balota nang pribado at malaya gamit ang mga sarili nilang assistive technology.

Mahalagang tandaan na ang RAVBM ay HINDI isang uri ng pagboto sa internet.

Bagama't maaaring markahan online ang mga napili sa balota gamit ang sistemang RAVBM, kailangan ay i-print at ibalik ng botante ang kanyang mga napili sa aktwal na balota sa opisyal ng halalan sa kanyang county.

Paano Gumagana ang RAVBM?

Maaaring i-access at markahan ng mga botante ang kanilang mga napili sa balota gamit ang anumang computer na may access sa internet. Ang sistema ay puwede sa mga screen reader. Dapat i-print ng botante ang mga may markang napili sa balota, at ibalik niya ito bago magsara ang mga botohan nang 8:00 p.m. sa Araw ng Halalan. Hindi maaaring ibalik ang mga napili sa balota sa RAVBM sa pamamagitan ng email. Ilang botante lang ayon sa Batas sa Absentee na Pagboto ng Mga Nakauniporme at Nasa Ibang Bansa na Mamamayan (UOCAVA) ang maaaring magbalik nito sa pamamagitan ng fax.

Upang matiyak ang pagiging pribado ng mga napili ng bawat botante, hindi sino-store ng sistemang RAVBM ang mga napili ng botante o hindi ipinapadala ang mga ito sa pamamagitan ng internet. Ang bawat county ay nangangasiwa ng RAVBM nang may kaunting pagkakaiba-iba. Gayunpaman, karaniwang inilalarawan ng sumusunod na limang hakbang ang proseso ng RAVBM sa buong California:

Paano Ako Makakaboto Gamit ang Sistemang RAVBM?

- 1. Maghanap o humiling ng link sa pag-access ng RAVBM sa inyong county.** Makipag-ugnayan sa Opisina ng Halalan ng inyong county sa pamamagitan ng telepono, email, o sa pamamagitan ng website ng halalan ng inyong county upang humiling ng link sa pag-access ng RAVBM.
- 2. Sundin ang link upang ma-access ang mga instruksyon at markahan ang inyong mga napili sa balota.** Dadalhin kayo ng link sa pag-access sa isang certification page. Pagkatapos mapatunayan ang inyong pagkakakilanlan, maaari na ninyong suriin ang mga instruksyon ng inyong RAVBM. Pagkatapos ay magpapatuloy kayo sa pagmamarka ng inyong mga napili sa balota sa sarili ninyong device, gamit ang sarili ninyong assistive technology, kung kinakailangan. Naglathala ang Disability Rights California ng video na nagpapakita ng sistemang RAVBM.
- 3. Suriin at i-print ang inyong mga napili sa balota sa RAVBM.** Suriin ang inyong mga napili sa balota at gumawa ng mga pagwawasto kung kinakailangan. Pagkatapos makumpleto, sundin ang mga instruksyon para sa pag-print ng inyong mga napili sa balota.
- 4. Ilagay sa sobre ang inyong mga napili sa balota sa RAVBM.** Lagdaan at sarhan ang sobre. Kung nakatanggap kayo ng balota para sa pagboto sa pamamagitan ng koreo, dapat ay mayroon itong kasamang opisyal na return envelope para sa balota. Gamitin ang sobrang ito upang ibalik ang inyong mga naka-print na napili sa balota sa RAVBM. Tandaang lagdaan ang likod ng sobre, sarhan ang sobre, at lumagda sa pagitan ng 2 butas.

Paalala: Kung wala kayong opisyal na return envelope para sa balota, makipag-ugnayan sa Opisina ng Halalan sa inyong county upang humiling ng kapalit. Kung walang sapat na oras bago ang Araw ng Halalan upang makatanggap ng kapalit na sobre, tingnan ang mga instruksyon sa pagbabalik tungkol sa paggamit ng karaniwan, hindi opisyal na sobre. Maaaring kailanganin ninyong i-print ang isang bahagi ng sobre, o ng isang "deklarasyon," mula sa mga materyales na ibinigay nang i-access ninyo ang sistemang RAVBM.

- 5. Ibalik ang inyong mga napili sa balota sa RAVBM sa nilagdaan at sinarhang sobre.** Ibalik ang inyong mga napili sa balota sa RAVBM sa pamamagitan ng koreo, o sa anumang drop box ng balota sa inyong county, anumang lugar ng botohan o sentro ng boto sa inyong county, o sa Opisina ng Halalan sa inyong county. Kung may ibang taong magbabalik ng mga napili ninyo sa balota para sa inyo, siguraduhing kasama sa sobre ang kanyang pangalan, kaugnayan (sa inyo), at lagda. Para sa karagdagang gabay sa kung paano maibabalik ang inyong mga napili sa balota sa RAVBM, tingnan ang mga instruksyon sa pagbabalik o tawagan ang Opisina ng Halalan sa inyong county.

Tulong sa Mga Botanteng May Kapansanan

Nangangako ang California sa pagtiyak na makakaboto ang bawat botante nang pribado at mag-isa.

Para sa mas detalyadong impormasyon tungkol sa kung anong tulong ang ibinibigay ng inyong county sa mga botanteng may mga kapansanan, tingnan ang inyong Patnubay na Impormasyon para sa Botante ng County, o makipag-ugnayan sa opisyal ng halalan sa inyong county. Makikita ang impormasyon sa pakikipag-ugnayan ng county sa sos.ca.gov/elections/voting-resources/county-elections-offices.

Pagboto sa Lugar ng Botohan o Sentro ng Boto

Kung kailangan ninyo ng tulong sa pagmamarka ng inyong balota, maaari kayong pumili ng hanggang dalawang tao upang tumulong sa inyo. Ang taong ito ay hindi maaaring:

- Inyong employer o sinumang taong nagtatrabaho para sa inyong employer
- Ang pinuno ng inyong unyon sa trabaho o sinumang nagtatrabaho para sa inyong unyon sa trabaho

Ang *pagboto sa gilid* ay magbibigay-daan sa inyong iparada ang inyong sasakyan nang malapit sa lugar ng botohan hangga't maaari. Dadalhin sa inyo ng mga opisyal ng halalan ang isang listahan na dapat ninyong lagdaan, isang balota, at iba pang materyal sa pagboto na maaaring kailanganin ninyo, nasa gilid man kayo ng daan o nasa sasakyan.

Ang lahat ng lugar ng botohan at sentro ng boto ay dapat nagagamit ng mga botante na may mga kapansanan at magkakaroon dito ng mga madaling magamit na machine sa pagboto.

Pagboto sa Tahanan

Ang malayuang naa-access na sistema ng pagboto sa pamamagitan ng koreo (RAVBM) ay nagbibigay ng nagagamit na opsyon para sa mga botanteng may mga kapansanan na matanggap ang kanilang mga balota sa tahanan at mamarkahan ang mga ito nang mag-isa at pribado bago ipadala ang mga ito pabalik sa mga opisyal ng halalan. Makipag-ugnayan sa opisyal ng halalan sa inyong county para sa higit pang impormasyon.

Audio at Malaking Print na Patnubay sa Impormasyon ng Botante

Available ang gabay na ito sa audio at malaking print na bersyon sa Ingles, Chinese, Hindi, Japanese, Khmer, Korean, Spanish, Tagalog, Thai, at Vietnamese nang walang bayad.

Para mag-order:



Bumisita sa vote.ca.gov



Tumawag sa walang bayad na hotline para sa botante ng Kalihim ng Estado sa (800) 339-2957



Mag-download ng audio na bersyong MP3 sa voterguide.sos.ca.gov/tl/audio

MGA PETSANG DAPAT TANDAAN!



Huwag nang Ipaantala, Bumoto Na Agad!

Ibalik ang inyong balota pagkatapos ninyo itong matanggap.

Ang panahon ng maagang pagboto sa pamamagitan ng koreo ay magsisimula sa **Mayo 4, 2026**.

Bukas ang mga botohan mula 7:00 a.m. hanggang 8:00 p.m. sa **Hunyo 2, 2026, ang Araw ng Halalan!**

MAYO

Lin	Lun	Mar	Miy	Huw	Biy	Sab
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Mayo 4

Sisimulan ng mga opisyal ng halalan ng county na ipadala ang mga balota sa koreo sa o bago ang petsang ito.

Mayo 4–Hunyo 2

Panahon ng pagboto para ibalik ang balota.

Mayo 5

Magbubukas ang mga ligtas na drop box ng balota.

Mayo 18

Huling araw ng pagpaparehistro upang bumoto. Available ang pagpaparehistro ng botante sa parehong araw sa opisina ng halalan o lokasyon ng pagboto sa inyong county pagkalipas ng deadline ng pagpaparehistro ng botante, na hanggang sa at kasama ang Araw ng Halalan.

Mayo 23

Unang araw na magbubukas ang mga sentro ng boto sa mga county na may Batas sa Pagpipilian ng Botante para sa personal na maagang pagboto.

Mayo 30

Magbubukas ang mga lokasyon para sa personal na maagang pagboto sa buong California sa Sabado, Mayo 30. Bumisita sa caearlyvoting.sos.ca.gov para maghanap ng mga lokasyon at oras ng pagboto.

HUNYO

Lin	Lun	Mar	Miy	Huw	Biy	Sab
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

Martes, Hunyo 2, 2026

Huling araw para bumoto nang personal o magpadala ng balota bago mag-8:00 p.m.

Bukas ang mga botohan mula 7:00 a.m. hanggang 8:00 p.m.

Ibalik ang inyong balota pagkatapos ninyo itong matanggap. Dapat ma-postmark ang mga balota para sa pagboto sa pamamagitan ng koreo nang hindi lalampas sa Hunyo 2.

Hunyo 9

Huling araw na maaaring makatanggap ang mga county ng mga balota para sa pagboto sa pamamagitan ng koreo na naka-postmark bago ang Araw ng Halalan.

Hunyo 24

Huling araw para ayusin ang mga isyu sa lagda sa sobre ng balota bago mag-5:00 p.m.